

## Contrato de licencia de usuario final

Última actualización: 2021-12-09

### ÍNDICE

1. Algunos avisos importantes: arbitraje, reembolsos y daños	11. Pruebas de la versión beta	18. Exención de responsabilidad sobre la garantía
2. ¿Qué es este documento? ¿Cuándo puedo jugar?	12. Tienda de aplicaciones; Juegos de videoconsola	19. Limitación de la responsabilidad
3. Términos definidos	13. Comentarios	20. Exoneración de responsabilidad
4. Condiciones adicionales	14. Política de DMCA/Derechos de autor	21. Rescisión
5. Idoneidad y registro	15. Sitios web y recursos de terceros	22. Resolución de conflictos y ley aplicable
6. Licencia y uso de los Servicios	16. Gastos de datos y dispositivos móviles	23. No cesión
7. Conducta del jugador	17. Modificaciones del Servicio y del CLUF	24. Disposiciones varias
8. Propiedad de los Servicios		25. Información de contacto
9. Transacción		
10. Devoluciones		

#### 1. Algunos avisos importantes: arbitraje, reembolsos y daños

REVISE CUIDADOSAMENTE LA SECCIÓN 22 “RESOLUCIÓN DE CONFLICTOS” QUE APARECE A CONTINUACIÓN PARA MÁS INFORMACIÓN SOBRE EL ARBITRAJE. AVISO IMPORTANTE SOBRE EL ARBITRAJE PARA LOS JUGADORES DE LOS ESTADOS UNIDOS: AL ACEPTAR ESTE CONTRATO DE LICENCIA DE USUARIO FINAL (CLUF), USTED ACEPTA (CON EXCEPCIONES LIMITADAS) RESOLVER CUALQUIER CONFLICTO ENTRE USTED Y NOSOTROS RECURRIENDO A UN ARBITRAJE INDIVIDUAL Y VINCULANTE, EN LUGAR DE ACUDIR A LOS TRIBUNALES. EL PRESENTE CLUF INCLUYE TAMBIÉN UNA LIMITACIÓN DE LOS DAÑOS Y PERJUICIOS QUE PUEDE COBRARNOS Y QUE PUEDEN DERIVARSE DE SU USO DE LOS SERVICIOS. AL UTILIZAR LOS SERVICIOS, USTED ACEPTA ESTAS DISPOSICIONES.

SI NO ESTÁ DE ACUERDO CON LOS TÉRMINOS DE ESTE CLUF, NO PUEDE INSTALAR, COPIAR O UTILIZAR NUESTROS SERVICIOS. NORMALMENTE NO OFRECEMOS REEMBOLSOS, EXCEPTO CUANDO LO AUTORIZAMOS EXPRESAMENTE (VÉASE LA SECCIÓN 10 PARA LAS EXCEPCIONES) O CUANDO LOS REEMBOLSOS SON REQUERIDOS POR LA LEGISLACIÓN LOCAL.

NUESTRO CLUF TAMBIÉN PUEDE CONTENER ANEXOS ESPECÍFICOS DE CADA PAÍS QUE SE APLIQUEN A USTED EN FUNCIÓN DE LA JURISDICCIÓN EN LA QUE RESIDA. Para ver los términos adicionales que se aplican a usted (que constituyen parte de este Acuerdo y pueden sustituir a estos términos), consulte los apéndices específicos de cada país a continuación o el idioma específico del país en el sitio web del CLUF.

Si reside en la Unión Europea, Reino Unido o Brasil, consulte también el anexo A-1 para conocer otras condiciones.

#### 2. ¿Qué es este documento? ¿Cuándo puedo jugar?

---

*Este es el acuerdo entre usted y nosotros con respecto a los servicios que descargue o a los que acceda, ya sea un juego, algo que sirva de soporte al juego o cualquier otra cosa. Solo podrá utilizarlos cuando acepte estas condiciones.*

---

Usted está leyendo ahora nuestro Contrato de Licencia de Usuario Final (“**CLUF**”) que es un acuerdo legal entre usted y 10 Chambers AB (“**nosotros**”, “**nos**”, “**nuestro**”, según corresponda) en relación con nuestros Servicios de los que usted hace uso. “**Servicios**” se refiere colectivamente, y a veces individualmente, a lo siguiente: a) cada uno de nuestros Juegos, y b) cualquier sitio web, software u otros servicios que proporcionemos junto con el Juego o como soporte del mismo, estén o no instalados o se utilicen en un ordenador, consola o dispositivo móvil. “**Juego**” se refiere a nuestro juego que usted descarga y al que accede y que está sujeto a este CLUF, independientemente de dónde lo descargue y/o acceda, así como a cualquier documentación, software, actualizaciones, Artículos virtuales y Contenido (cada uno de ellos definido a continuación) incluidos en él.

Hemos tratado de ser claros en este CLUF y si tiene alguna pregunta no dude en enviarnos un mensaje a [support@10chambers.com](mailto:support@10chambers.com) (nuestra “**Dirección de correo electrónico de soporte**”). Observará que hemos añadido algunos textos en cursiva a lo largo del CLUF para facilitar su lectura; sin embargo, este texto se proporciona únicamente a título orientativo y no forma parte del CLUF.

### **3. Términos definidos**

Este CLUF incluye algunos términos en mayúsculas. Se denominan “términos definidos” y los utilizamos para no tener que repetir el mismo texto una y otra vez, y para asegurarnos de que el uso de estos términos es coherente en todo el CLUF. Hemos incluido los términos definidos en todo el documento porque queremos que le resulte fácil leerlos en su contexto.

### **4. Condiciones adicionales**

Algunos Servicios pueden estar disponibles (o solo disponibles) mediante el acceso (o la descarga) a una plataforma o tienda de terceros, incluyendo, entre otros, Facebook, Epic Games Store, la plataforma de juegos Steam, Google Play Store y Apple App Store (cada una, una “**Tienda de aplicaciones**”). Su uso de los Servicios también se rige por cualquier acuerdo aplicable que tenga con cualquier Tienda de aplicaciones (el/los “**Acuerdo(s) de la Tienda de aplicaciones**”). En caso de conflicto entre cualquier otro Acuerdo de la Tienda de aplicaciones, de la cual usted adquiere uno de nuestros Juegos, y este CLUF con respecto a su uso de los Servicios, prevalecerá este CLUF.

La recopilación de información de usted y relacionada con los Servicios (tanto si se obtiene a través de una Tienda de aplicaciones como si no) se rige por nuestra Política de privacidad que puede consultarse en [www.gtfothegame.com/Privacy](http://www.gtfothegame.com/Privacy). Nuestra Política de privacidad explica cómo recogemos, utilizamos y divulgamos la información que obtenemos de usted y sobre usted.

### **5. Idoneidad y registro**

---

*Los Servicios que ofrecemos tienen ciertas restricciones de edad. Otros pueden requerir una cuenta externa. Cuando nos proporcione información, debe asegurarse*

*de que está actualizada. Además, no comparta su cuenta con otros sin nuestro permiso.*

---

(a) Edad. Para crear una Cuenta de juego (según se define a continuación) y acceder a algunos de nuestros Servicios, debe tener al menos la edad mínima de consentimiento para la recogida de datos personales en virtud de la legislación aplicable en su jurisdicción. Si se encuentra entre la edad mínima para la recogida de datos personales y la edad de mayoría en su jurisdicción, su progenitor o tutor debe revisar el presente CLUF y aceptarlo en su nombre. Los progenitores y tutores son responsables de los actos de sus hijos menores de 18 años mientras usen nuestros Servicios.

Podemos permitir que un menor que aún no tenga la edad para la recogida de datos personales se registre para ciertos Servicios con el consentimiento verificado de su progenitor o tutor legal. Se pedirá al progenitor o tutor legal que proporcione documentación adicional o lleve a cabo acciones adicionales como parte del proceso de verificación y aprobación de manera coherente con la legislación aplicable. Recomendamos que los progenitores y tutores se familiaricen con los controles parentales de los dispositivos que proporcionan a sus hijos.

(b) Creación de una cuenta. Para acceder a partes de un Juego, es posible que tenga que crear una cuenta en el juego (su “**Cuenta de juego**”). Su Cuenta de juego, si procede, es independiente de cualquier cuenta que pueda tener en cualquier Tienda de aplicaciones (su “**Cuenta de la Tienda de aplicaciones**”). Usted podrá crear su Cuenta de juego utilizando una cuenta que ya tenga con nosotros o su dirección de correo electrónico. En la medida en que usted cree su Cuenta de juego mediante el uso de una cuenta de terceros (por ejemplo, su cuenta de Facebook o Google), podemos acceder a cierta información personal que este tercero nos proporciona, como su dirección de correo electrónico y su nombre, para facilitar la creación de su Cuenta de juego. Encontrará más información sobre el uso de cuentas de terceros en la Política de privacidad que se encuentra en [www.gtfothegame.com/Privacy](http://www.gtfothegame.com/Privacy). Tenga en cuenta que también podrá jugar al Juego sin crear una Cuenta de juego, pero es posible que no pueda acceder a determinadas partes del Juego, y los datos del Juego se podrán borrar si desinstala o elimina de otra forma el Juego.

(c) Prohibición de compartir la cuenta. No le está permitido vender, revender, alquilar, arrendar, compartir o proporcionar acceso a su Cuenta de juego a nadie. Nos reservamos todos los derechos y recursos legales disponibles para evitar el uso no autorizado de nuestros Servicios, incluyendo, entre otros, barreras tecnológicas, mapeo de IP y, en casos graves, contactar directamente con su proveedor de servicios de Internet (ISP) en relación con dicho uso no autorizado.

(d) Prohibición de cuentas falsas. No le está permitido crear una Cuenta de juego para otra persona ni crear una Cuenta de juego con un nombre que no sea el suyo.

## **6. Licencia y uso de los Servicios**

---

*Siempre que acepte este CLUF (y mientras el CLUF no sea rescindido; véase la Sección 21), le concedemos permiso para acceder y utilizar nuestros Servicios. Si incumple las normas o no está de acuerdo, no podemos permitirle jugar. Asegúrese de que su sistema y sus dispositivos cumplen con los requisitos mínimos del Juego. Además, si padece una enfermedad epiléptica, consulte a un médico antes de jugar al Juego.*

---

(a) Concesión de licencia. Siempre y cuando cumpla con este CLUF y, en su caso, con el/los Acuerdo(s) de la Tienda de aplicaciones, le concedemos la siguiente licencia: un derecho y una licencia limitados, personales, no exclusivos, intransferibles y no sublicenciables para i) descargar e instalar el Juego en el dispositivo permitido por el/los Acuerdo(s) de la Tienda de aplicaciones (en su caso), y ii) acceder y utilizar los Servicios, incluido cualquier Contenido, para sus fines de entretenimiento personal aprovechando únicamente la funcionalidad del Juego y los Servicios. Nosotros y nuestros licenciantes nos reservamos todos los derechos no concedidos a usted en este CLUF. **“Contenido”** se refiere a todas las ilustraciones, títulos, temas, objetos, personajes, nombres, diálogos, frases hechas, historias, animaciones, conceptos, sonidos, efectos audiovisuales, métodos de funcionamiento, composiciones musicales y cualquier otro contenido comprendido en los Servicios. El Contenido también incluye cualquier cosa generada, creada o que se desarrolle de otra manera dentro de los Servicios por cualquier usuario (incluido usted) como resultado de la interacción con la funcionalidad de los Servicios. También le concedemos una licencia limitada para realizar vídeos de partidas de determinados Juegos, especificados en los Servicios, siempre y cuando usted acepte que todas las actividades de vídeo de partidas están sujetas a su conformidad con nuestra Política de streaming expuesta en el Anexo C-1. Podemos, a nuestra entera discreción, eliminar, editar o desactivar cualquier Contenido por cualquier motivo.

(b) Contenido que usted crea fuera de los Servicios. **“Contenido del usuario”** se refiere a cualquier Contenido que usted (u otros titulares de Cuentas de juego) cree u obtenga fuera de los Servicios y que usted u otro usuario ponga a disposición en los Servicios. En este sentido, si el Contenido se crea dentro de los Servicios, no es Contenido del usuario; solo se considera Contenido del usuario aquel que se crea u obtiene fuera de los Servicios y que un usuario pone a disposición dentro de estos. Al poner a disposición cualquier Contenido de usuario por medio de los Servicios, usted nos concede la siguiente licencia: una licencia no exclusiva, transferible, mundial y libre de regalías, con derecho a sublicenciar, para utilizar, copiar, modificar, crear trabajos derivados basados en, distribuir, mostrar públicamente y ejecutar públicamente su Contenido de usuario en relación con el funcionamiento y la prestación de los Servicios y el Contenido a usted y a otros usuarios de los Servicios. Salvo en la medida en que lo prohíba la ley, usted renuncia al beneficio de cualquier “derecho moral” o derechos similares en cualquier país con respecto a cualquier Contenido del usuario. Podemos, a nuestra entera discreción, eliminar, editar o desactivar cualquier Contenido del usuario en cualquier momento y por cualquier motivo, inclusive si determinamos que el Contenido del usuario infringe este CLUF. No asumimos ninguna responsabilidad por el Contenido del usuario, por retirarlo o no retirarlo o por otro Contenido. No preseleccionamos ni revisamos ningún Contenido de usuario y no aprobamos ni avalamos ningún Contenido de usuario que pueda estar disponible en los Servicios o el resto de nuestros servicios.

(c) Límites del servicio en función de su lugar de residencia. Podemos restringir, modificar o limitar su acceso y uso de ciertos Contenidos, Artículos virtuales, un Juego completo o alguno o

todos los Servicios dependiendo del territorio en el que se encuentre. Sin perjuicio de lo anterior, es posible que el Contenido, los Artículos virtuales, los Juegos completos o los Servicios no estén disponibles (en su totalidad o en parte) en el lugar en el que usted se encuentra o que solo estén disponibles en una versión modificada, si no cumplen con las leyes que se aplican en su país.

(d) Compra al por menor. Podemos ofrecer códigos o claves de producto que pueden activarse en un Juego o utilizarse para activar un Juego en la Tienda de aplicaciones. A fin de que sean válidos, conforme a la normativa de control de divisas aplicable en su jurisdicción, dichos códigos o claves deben adquirirse (u obtenerse legalmente de otro modo) a través de nosotros o de uno de nuestros minoristas autorizados. Si usted adquiere dicho código o clave a través de un tercero, este será responsable de resolver cualquier problema que usted tenga con dichos códigos o claves. Sin perjuicio de la legislación aplicable, no tendremos ninguna responsabilidad por estos códigos o claves comprados a terceros o si cualquier compra se produjo en violación de cualquier normativa de control de divisas aplicable.

(e) Requisitos mínimos. El Juego puede tener unos requisitos mínimos para los dispositivos y sistemas en los que se desee jugar al Juego. Podemos publicar estos requisitos mínimos en el sitio web correspondiente y/o notificárselo por escrito. Para una experiencia óptima, asegúrese de que sus dispositivos y sistemas cumplen estos requisitos antes de jugar al Juego.

(f) Advertencia de ataques epilépticos. El Juego puede contener destellos de luz, imágenes y otros estímulos luminosos que pueden inducir ataques epilépticos en determinadas personas. Si usted o alguien de su familia padece una enfermedad epiléptica, consulte a su médico antes de jugar al Juego. Si experimenta mareos, alteraciones de la visión, espasmos oculares o musculares, pérdida de conciencia, desorientación, cualquier movimiento involuntario o convulsiones mientras juega, deje de jugar al Juego inmediatamente y consulte a su médico.

## 7. Conducta del jugador

---

*Nos esforzamos por garantizar que todos nuestros jugadores y usuarios se sientan seguros y bienvenidos cuando utilizan nuestros Servicios y juegan a nuestros juegos, y queremos que todos jueguen según las mismas reglas. Por ello, si utiliza nuestros Servicios según lo previsto, sin hacer trampas, sin ser abusivo, impertinente o irrespetuoso, o sin ser desleal, es probable que no tenga problemas, pero, para asegurarse, lea detenidamente todos los términos de este CLUF.*

---

Usted se compromete a no hacer nada de lo siguiente con respecto a los Servicios, según lo determinemos nosotros, según corresponda:

- (a) utilizarlos comercialmente, con fines promocionales, o en beneficio de terceros o de cualquier manera no permitida por este CLUF;
- (b) utilizar, o proporcionar, cualquier programa de terceros no autorizado que intercepte, emule o redirija cualquier comunicación entre los Servicios y nosotros o que recopile información sobre el Juego;

- (c) utilizar, o proporcionar ofertas auxiliares a cualquier persona, que no sean ofrecidas dentro de los Servicios por nosotros (o la funcionalidad de la Tienda de aplicaciones), como el alojamiento, los servicios de “nivelación”, duplicar nuestros servidores, establecer coincidencias, emulación, redireccionamientos de comunicación, mods, hacks, trampas, bots (o cualquier otro control automatizado), entrenadores y programas de automatización que interactúen con los Servicios de cualquier manera, tunelización, complementos de programas de terceros, y cualquier interferencia con el juego en línea o en red;
- (d) acceder o utilizarlos en más de un dispositivo a la vez;
- (e) copiar, reproducir, distribuir, mostrar, reflejar, enmarcar o utilizarlos (o cualquiera de nuestros otros materiales, propiedad intelectual o información de propiedad) de una manera que no esté expresamente autorizada en este CLUF;
- (f) intentar realizar ingeniería inversa (salvo que la legislación local aplicable lo permita), obtener el código fuente, modificar, adaptar, traducir, analizar datos, descompilar o desensamblar o realizar trabajos derivados basados en los Servicios o cualquier Contenido;
- (g) eliminar, desactivar, eludir o modificar cualquier medida tecnológica que implementemos para protegerlos o cualquiera de sus propiedades intelectuales asociadas;
- (h) crear, desarrollar, distribuir o utilizar cualquier programa de software no autorizado para obtener ventajas en cualquier modo de juego en línea o de otro tipo o hacer Trampa (según se define a continuación);
- (i) intentar sondear, escanear o probar su vulnerabilidad o vulnerar cualquier medida de seguridad o autenticación;
- (j) acceder, manipular o utilizar áreas no públicas de los Servicios;
- (k) invadir o intentar acceder a una propiedad o lugar en el que no tenga permiso para estar o participar en cualquier actividad que pueda provocar lesiones, muerte, daños a la propiedad, alteración del orden público u otra responsabilidad;
- (l) cargar, publicar, enviar o transmitir cualquier Contenido de usuario, crear un nombre de usuario o un nombre de cuenta, o realizar cualquier otra conducta que i) infrinja, se apropie indebidamente o viole la patente, derechos de autor, marca comercial, secreto comercial, derechos contractuales, derechos morales u otros derechos de propiedad intelectual, o derechos de publicidad o privacidad, o cualquier otro derecho de terceros; ii) infrinja o fomente cualquier conducta que viole cualquier ley o reglamento aplicable o que dé lugar a responsabilidad civil; iii) sea fraudulenta, falsa, engañosa o iv) sea gravemente perjudicial, racial o étnicamente objetable, despectiva, blasfema, calumniosa, difamatoria, obscena, pornográfica, pedófila, vulgar u ofensiva; v) promueva la discriminación, el fanatismo, racismo, odio, acoso o daño contra cualquier persona o grupo; vi) sea violenta, acosadora o amenazante o promueva la violencia, el blanqueo de capitales o los juegos de azar, el terrorismo o acciones amenazantes o irrespetuosas para cualquier persona o entidad; vii) perjudique a los menores de edad de cualquier manera; o viii) promueva actividades o sustancias ilegales o perjudiciales;

- (m) participar en cualquier comportamiento que: i) infrinja o fomente cualquier conducta que infrinja cualquier ley o reglamento aplicable o que pueda dar lugar a responsabilidad civil; ii) sea fraudulento, falso, engañoso o que induzca a error, incluido el "trolling"; iii) sea difamatorio, obsceno, pornográfico, vulgar u ofensivo; iv) promueva la discriminación, el fanatismo, racismo, odio, acoso o daño contra cualquier persona o grupo; v) sea perturbador para el Juego, la Aplicación, sus usuarios o la comunidad de usuarios, sea violento, intimidante o amenazante o promueva la violencia, el terrorismo o acciones amenazantes o irrespetuosas para cualquier persona o entidad; o vi) promueva actividades o sustancias ilegales o perjudiciales;
- (n) interferir o intentar interferir en el acceso de cualquier usuario, servidor o red, incluyendo, entre otros, el envío de un virus, la sobrecarga, el desbordamiento, el envío de correo basura o el bombardeo de los Servicios o de cualquiera de sus usuarios;
- (o) recopilar o almacenar cualquier información que pueda utilizarse para identificar a una persona, ya sea por sí misma o combinada con otra información, de los Servicios de otros usuarios de los mismos sin su permiso expreso;
- (p) comportarse de una manera que sea perjudicial para el disfrute de los Servicios por parte de otros usuarios tal y como pretendemos, a nuestro juicio, incluyendo, entre otros, el acoso, uso de lenguaje abusivo u ofensivo, abandono del juego, sabotaje del juego, envío de correo basura, comportamiento conflictivo, ingeniería social o estafa, o que sea contrario a la moral pública o al orden público;
- (q) suplantar o falsear su afiliación con cualquier persona o entidad, o engañar o confundir al destinatario sobre el origen de dichos mensajes o comunicar cualquier información que sea gravemente ofensiva o de naturaleza amenazante;
- (r) utilizar un proxy de IP u otros métodos para enmascarar el lugar de su residencia, ya sea para eludir las restricciones geográficas de los Servicios o para cualquier otro propósito;
- (s) jugar en la Cuenta de juego de otra persona para "mejorar" el estado, nivel o rango de esa Cuenta de juego;
- (t) utilizar los Servicios de cualquier forma que nos afecte negativamente o que se refleje negativamente en nosotros o en los Servicios, o que disuada a cualquier persona de utilizar todas o cualquier parte de las funciones de los Servicios;
- (u) alentar, promover, participar o permitir a cualquier otra persona hacer cualquiera de los anteriores; o
- (v) violar cualquier ley o reglamento aplicable.

## **8. Propiedad de los Servicios**

---

*Nuestro Servicio, incluyendo nuestros Contenidos y Juegos, es propiedad nuestra o de nuestros licenciantes. Nuestros Servicios pueden permitirle subir, publicar y*

*almacenar fotos y otros contenidos de su propiedad. Usted conserva la propiedad de este contenido, sobre el que tenemos una licencia.*

---

Nosotros y nuestras filiales y licenciantes somos los propietarios de todos los títulos, la propiedad y los derechos de propiedad intelectual de los Servicios. Usted se compromete a no eliminar, alterar u ocultar los avisos de derechos de autor, marcas comerciales, marcas de servicio u otros derechos de propiedad incorporados en los Servicios o que los acompañan. Usted entiende y acepta que no es propietario de los Servicios ni de ningún Juego o Contenido de los mismos. Los Servicios (y en particular nuestros Juegos) pueden tener mecanismos incorporados diseñados para evitar que un usuario obtenga una ventaja injusta sobre otros usuarios (estas acciones son “**Trampa**” y el software es el “**Software de detección de trampas**”). Podemos añadir o actualizar nuestro Software de detección de trampas periódicamente, según nuestro criterio. Los Servicios y/o el Software de detección de trampas pueden recopilar y transmitir detalles sobre su Cuenta de juego, el modo de juego y los programas o procesos no autorizados en relación con las Trampas, de acuerdo con nuestra Política de privacidad y la legislación aplicable. En el caso de que nosotros, a nuestra entera discreción, concluyamos que usted está haciendo Trampa, usted acepta que podemos ejercer cualquiera o todos nuestros derechos en virtud de este CLUF, incluyendo la rescisión de este CLUF y su acceso a nuestros Servicios. Además, si hace Trampa en un Juego o Servicio, podemos rescindir su licencia de uso de todos nuestros Juegos y Servicios.

Aunque no estamos obligados a supervisar el acceso o el uso de los Servicios o a revisar o editar cualquier Contenido, tenemos derecho a hacerlo con el fin de operar y publicar los Servicios, para garantizar el cumplimiento de este CLUF, proteger la salud o la seguridad de cualquier persona que creamos que pueda estar amenazada, proteger nuestros derechos y recursos legales, denunciar un delito o un comportamiento ofensivo, o cumplir con la legislación aplicable. Podemos (aunque no estamos obligados a ello) eliminar o deshabilitar el acceso a cualquier Contenido, en cualquier momento y sin previo aviso. Podemos (pero no estamos obligados) investigar las violaciones de este CLUF o las conductas que afecten a los Servicios.

## **9. Transacción**

---

*Es posible que le ofrezcamos algunas funciones interesantes en nuestros juegos por las que debe pagar. Necesitamos un permiso especial para realizar cargos en su método de pago. Estas características son de nuestra propiedad.*

---

(a) Compra u obtención de Artículos virtuales y Moneda del juego. Cuando compre en monedas del juego (“**Monedas del Juego**”), cualquier elemento virtual (“**Artículos Virtuales**”) que podamos ofrecer, o un Juego en sí (cada uno, una “**Transacción**”), su compra se realizará a través de la funcionalidad disponible a través de la Tienda de aplicaciones u otras plataformas que pongamos a su disposición. Antes de realizar una Transacción, debe asegurarse de que entiende completamente el acuerdo que contempla su Transacción, ya sea un acuerdo de la Tienda de aplicaciones o un acuerdo de otra plataforma de pago.

## **10. Devoluciones**



Salvo que la legislación aplicable establezca lo contrario contemplando un derecho de desistimiento (ver lo descrito en el anexo específico de cada país), i) todos los Juegos, Artículos virtuales y Moneda del juego siguen siendo de nuestra propiedad, no tienen valor monetario y no son canjeables, reembolsables o susceptibles de cualquier otro recurso alternativo por dinero del "mundo real" o cualquier cosa de valor monetario, a menos que sean defectuosos, no estén disponibles o no funcionen de acuerdo con las especificaciones que proporcionamos; ii) podemos revocar su licencia para dichos Juegos, Artículos virtuales y/o Moneda del juego en cualquier momento, de acuerdo con este CLUF, sin previo aviso ni responsabilidad alguna ante usted; y iii) salvo que la legislación de su jurisdicción prevea un derecho de desistimiento irrenunciable por contrato, al comprar y utilizar cualquier Juego, Artículo virtual y/o Moneda del juego, usted renuncia por la presente a su derecho para retirarse de su acuerdo de compra del Juego, Artículo virtual y/o Moneda del juego aplicable y acepta que, por lo tanto, no tendrá derecho a recibir una devolución (o cualquier recurso alternativo) en relación con dicho Juego, Artículo virtual y/o Moneda del juego. Además, usted acepta que cualquier derecho de desistimiento expira inmediatamente después de la compra y entrega de su Juego, Artículo virtual y/o Moneda del juego, a menos que la ley de su jurisdicción disponga otra cosa. Esta sección no afecta a sus derechos legales.

#### **11. Pruebas de la versión beta**

De vez en cuando podemos ofrecer una versión beta de uno de nuestros Servicios (una "Beta"). Como su nombre indica, las Betas no son versiones de lanzamiento comercial, no se garantiza que funcionen correctamente y pueden hacer que otras partes de su sistema tampoco funcionen correctamente. Para que la licencia concedida a usted en la Sección 6 anterior se extienda a la Beta (es decir, para que usted tenga permiso para utilizar la Beta), usted reconoce y acepta los siguientes términos, además de lo establecido en el resto de este CLUF:

- (a) Podemos eliminar o modificar automáticamente la información almacenada en su ordenador relacionada con la Beta por cualquier motivo y en cualquier momento durante la duración de la prueba de la versión Beta;
- (b) Podemos dar por terminada la prueba Beta en cualquier momento, lo que haría que su Beta no pudiera usarse para jugar o no pudiera funcionar correctamente. Cuando demos por terminada una prueba Beta, deberá eliminar los datos locales de la prueba Beta en su ordenador y todos los documentos y materiales que haya recibido de nosotros en relación con la prueba Beta;
- (c) El uso de una versión Beta está sujeto al tratamiento confidencial de dicha versión Beta y de todos sus elementos. "Información confidencial" se refiere a cualquier información que le hayamos revelado, o a la que haya accedido o proporcionado, en relación con la Beta (incluidos los comentarios proporcionados y el propio Juego). Usted se compromete a:
  - (i) no utilizar ninguna Información confidencial más que lo necesario para utilizar el Beta de acuerdo con este CLUF;
  - (ii) mantener la Información confidencial en estricta confidencialidad y utilizar el mismo grado de cuidado para protegerla que el que usted utiliza para proteger su propia información confidencial, pero en ningún caso inferior al cuidado razonable;

(iii) no revelar la Información confidencial a ninguna persona o entidad que no esté autorizada por nosotros; y

(iv) no hacer ningún anuncio público relacionado con la Beta o el Servicio, incluida la publicación o divulgación de cualquier información (p. ej., capturas de pantalla y especificaciones) relacionada con la Beta, sin nuestra aprobación previa por escrito, que podemos conceder o denegar a nuestra entera discreción.

(d) La finalización de una Beta por nuestra parte no conlleva ningún tipo de reembolso y su participación en una Beta no le da derecho a ninguna compensación ni a ningún servicio gratuito, incluidos los Contenidos y la Moneda del juego; y

Siempre y cuando lancemos una versión completa (no beta) del Juego en particular y podamos permitir que su uso del Juego continúe hasta conseguir la versión completa. Si así lo permitimos, su uso continuado del Juego dejará de estar sujeto a esta Sección 11, pero seguirá estando sujeto al resto de este CLUF.

## **12. Tienda de aplicaciones; Juegos de videoconsola**

---

*Si un Juego se pone a su disposición a través de una Tienda de aplicaciones, o si ejecuta un Juego en una videoconsola, pueden aplicarse condiciones adicionales.*

---

Cuando un Juego se pone a su disposición a través de una Tienda de aplicaciones (ya sea en su dispositivo móvil o en su videoconsola), usted reconoce y acepta las condiciones del Anexo B-1 con respecto a dicho Juego.

## **13. Comentarios**

---

*Estaremos encantados de recibir sus comentarios, buenos o malos. ¡Nos ayuda a mejorar! Pero si nos proporciona sus comentarios, debemos ser libres de utilizarlos como queramos y sin pagarle por ello.*

---

Si nos proporciona cualquier Comentario, por la presente nos concede la siguiente licencia: una licencia no exclusiva, transferible, mundial, perpetua, irrevocable, totalmente pagada y libre de regalías, con el derecho a sublicenciar, bajo todos y cada uno de los derechos de propiedad intelectual que posea o controle para utilizar, copiar, modificar, crear trabajos derivados basados en, distribuir copias, ejecutar públicamente, mostrar públicamente y explotar de cualquier manera el Comentario para cualquier propósito y en cualquier país. Esta licencia no caduca ni expira aunque no ejerzamos nuestros derechos en virtud de la misma en el plazo de un año. Si usted tiene derechos sobre los Comentarios de los que no se nos puede conceder una licencia en virtud de la legislación aplicable (como los derechos morales y otros derechos personales), por la presente renuncia y se compromete a no ejercer dichos derechos. Usted entiende y acepta que está dando libremente su Comentario, que no tenemos que usarlo, y que no recibirá ninguna compensación por el mismo. Usted declara y garantiza que dispone de suficientes

derechos sobre cualquier Comentario que nos proporcione para concedernos a nosotros y a otras partes afectadas los derechos descritos anteriormente, incluyendo, entre otros, los derechos de propiedad intelectual o los derechos de publicidad o privacidad.

Al publicar dichos Comentarios, usted garantiza que los mismos cumplen con este CLUF y que no utilizará un lenguaje obsceno u ofensivo ni enviará ningún material que sea, o pueda ser, difamatorio, abusivo o que incite al odio, que invada la privacidad de alguien, que sea perjudicial para otros usuarios o que infrinja las leyes aplicables.

#### **14. Política de DMCA/Derechos de autor**

Respetamos la ley de derechos de autor y esperamos que nuestros usuarios hagan lo mismo. Nuestra política es dar de baja, en las circunstancias apropiadas, las Cuentas de juego de los usuarios que infrinjan repetidamente o se crea que infringen repetidamente los derechos de los titulares de los derechos de autor.

#### **15. Sitios web y recursos de terceros**

---

*Los enlaces externos son para su comodidad, pero no podemos garantizarlos.*

---

Los Servicios pueden contener enlaces a sitios web o recursos de terceros. Proporcionamos estos enlaces solo por comodidad y no nos hacemos responsables del contenido, los productos o los servicios de esos sitios web o recursos o de los enlaces que aparecen en dichos sitios web. Usted reconoce ser el único responsable y asume todos los riesgos derivados del uso de cualquier sitio web o recurso de terceros.

#### **16. Gastos de datos y dispositivos móviles**

---

*Esto es un recordatorio de que usted es responsable de cualquier gasto relacionado con los datos en el que pueda incurrir por utilizar nuestros Servicios.*

---

Usted es responsable de todos los gastos relacionados con los datos en los que pueda incurrir por el uso de nuestros Servicios, incluidos, entre otros, los gastos de telefonía móvil, mensajes de texto y datos. Debe conocer o preguntar a su proveedor de servicios los gastos en los que puede incurrir antes de utilizar los Servicios.

#### **17. Modificaciones del Servicio y del CLUF**

---

*Cuando actualicemos este CLUF, deberá aceptar la versión actualizada para seguir utilizando nuestros Servicios. También necesitamos tener la libertad de actualizar cualquier parte de los Servicios cuando lo consideremos oportuno siempre que la ley*

*aplicable lo permita, por lo que le informamos de que podemos hacerlo en cualquier momento.*

---

En la medida en que la legislación aplicable lo permita, podemos (pero no estamos obligados) a actualizar este CLUF en cualquier momento cuando lo consideremos necesario. Con sujeción a la legislación aplicable, si lo hacemos, se le pedirá que acepte el CLUF actualizado la próxima vez que acceda a los Servicios o cuando se le haga llegar el CLUF actualizado de otro modo. Deberá aceptar estas actualizaciones para seguir utilizando los Servicios.

Podemos proporcionar parches, actualizaciones o mejoras de los Servicios que deben instalarse para que usted pueda seguir utilizando los Servicios. Podemos actualizar los Servicios de forma remota sin notificárselo, y por la presente, usted da su consentimiento para que apliquemos dichos parches, actualizaciones y mejoras. Si su dispositivo impide las actualizaciones automáticas, es posible que no pueda acceder a los Servicios hasta que los actualice manualmente usted mismo en su dispositivo. Podemos modificar, suspender, interrumpir, sustituir, reemplazar o limitar su acceso a cualquier aspecto de los Servicios en cualquier momento. Con sujeción a la legislación aplicable, usted reconoce que los datos de los personajes, el progreso del juego, la personalización del juego u otros datos relacionados con su uso de un Juego concreto y otros elementos exclusivos de los Servicios pueden dejar de estar disponibles para usted en cualquier momento sin previo aviso por nuestra parte, incluyendo, entre otros, después de que apliquemos un parche, una actualización o una mejora. Usted acepta que no tenemos ninguna obligación de mantenimiento o soporte con respecto a los Servicios.

Con sujeción a la legislación aplicable, podemos cambiar el precio de los Servicios, los Juegos, los Artículos virtuales, la Moneda del juego o el Contenido, en cualquier momento y por cualquier motivo, sin previo aviso ni responsabilidad al respecto.

#### **18. Exención de responsabilidad sobre la garantía**

---

*No ofrecemos ninguna garantía sobre los Servicios.*

---

HASTA EL GRADO MÁXIMO PERMITIDO POR LA LEY, LOS SERVICIOS SE PROPORCIONAN “TAL CUAL”, SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO. SIN LIMITAR LO ANTERIOR, LAS PARTES DE LA EMPRESA RENUNCIAN EXPLÍCITAMENTE A CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD, IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO, PLENO USO Y DISFRUTE Y NO INFRACCIÓN, ASÍ COMO A CUALQUIER GARANTÍA DERIVADA DEL CURSO DE LAS OPERACIONES O DEL USO COMERCIAL. Las Partes de la empresa no garantizan que los Servicios satisfagan sus necesidades o estén disponibles de forma ininterrumpida, segura o sin errores. Las Partes de la empresa no ofrecen ninguna garantía respecto a la calidad, exactitud, puntualidad, veracidad, integridad o fiabilidad de los Servicios.

#### **19. Limitación de la responsabilidad**

---

*Esta sección limita lo que usted puede reclamarnos en un litigio.*

---

HASTA EL GRADO MÁXIMO PERMITIDO POR LA LEY APLICABLE, LAS PARTES DE LA EMPRESA NO SERÁN RESPONSABLES DE NINGUNA MANERA POR:

- (a) LUCRO CESANTE,
- (b) PÉRDIDA DE INGRESOS,
- (c) PÉRDIDA DE AHORRO,
- (d) PÉRDIDA DE DATOS, O
- (e) CUALQUIER DAÑO INDIRECTO, INCIDENTAL, CONSECUENTE, ESPECIAL, PUNITIVO O EJEMPLAR,

QUE SURJAN DE ESTE CLUF O DE LOS SERVICIOS, O EN RELACIÓN CON ELLOS, O CON EL RETRASO O LA IMPOSIBILIDAD DE UTILIZAR O LA FALTA DE FUNCIONALIDAD DE LOS SERVICIOS, INCLUSO EN EL CASO DE QUE UNA DE LAS PARTES DE LA EMPRESA TENGA LA CULPA, EL AGRAVIO (INCLUIDA LA NEGLIGENCIA), LA RESPONSABILIDAD ESTRICTA, LA INDEMNIZACIÓN, LA RESPONSABILIDAD DEL PRODUCTO, EL INCUMPLIMIENTO DEL CONTRATO, EL INCUMPLIMIENTO DE LA GARANTÍA O CUALQUIER OTRA COSA, E INCLUSO SI DICHA PARTE DE LA EMPRESA HA SIDO ADVERTIDA DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS. ADEMÁS, HASTA EL GRADO MÁXIMO PERMITIDO POR LA LEY APLICABLE, LA RESPONSABILIDAD CONJUNTA DE LAS PARTES DE LA EMPRESA QUE SURJA DE O EN RELACIÓN CON ESTE CLUF O LOS SERVICIOS NO EXCEDERÁ: A) EL TOTAL DE LAS CANTIDADES QUE USTED HAYA PAGADO (EN SU CASO) O QUE DEBA PAGARNOS POR EL JUEGO O SERVICIO CONCRETO EN CUESTIÓN DURANTE LOS SEIS (6) MESES INMEDIATAMENTE ANTERIORES A LOS HECHOS QUE DIERON LUGAR A DICHA RESPONSABILIDAD; O B) SI A) NO ES APLICABLE, CINCUENTA DÓLARES (50 USD). ESTAS LIMITACIONES Y EXCLUSIONES RELATIVAS A LOS DAÑOS SE APLICAN INCLUSO SI CUALQUIER RECURSO NO PROPORCIONA UNA COMPENSACIÓN ADECUADA Y SON ELEMENTOS FUNDAMENTALES DE LA BASE DE LA NEGOCIACIÓN ENTRE USTED Y NOSOTROS.

Sin perjuicio de lo anterior, algunos países, estados, provincias u otras jurisdicciones no permiten la exclusión de ciertas garantías o la limitación de la responsabilidad tal y como se ha indicado anteriormente, por lo que es posible que no le sean aplicables las condiciones anteriores. En cambio, en dichas jurisdicciones, las exclusiones y limitaciones anteriores se aplicarán en el grado máximo permitido por las leyes de dichas jurisdicciones. Además, usted puede tener derechos legales adicionales en su jurisdicción, y nada de lo dispuesto en este CLUF perjudicará dichos derechos que pueda tener como consumidor de los Servicios.

## **20. Exoneración de responsabilidad**

---

*Si alguien nos demanda basándose en el incumplimiento por su parte de este CLUF o de su acceso/uso de los Servicios, usted se compromete a defendernos o a pagar nuestra defensa en ese juicio.*

---

Usted se compromete a indemnizar (en otras palabras, a compensar todas y cada una de las pérdidas sufridas), a pagar los costes de defensa y a eximir de responsabilidad a las Partes de la empresa y a sus empleados, directivos, administradores, agentes, contratistas y otros representantes de todas las reclamaciones, demandas, acciones, pérdidas, responsabilidades, costes y gastos (incluidos, entre otros, los honorarios de los abogados, las costas y los honorarios de los peritos) que surjan o estén relacionados de algún modo con a) su acceso o uso de los Servicios; o b) cualquier reclamación que, de ser cierta, constituya un incumplimiento por su parte de este CLUF. Usted se compromete a reembolsarnos cualquier pago realizado o pérdida sufrida por nosotros, ya sea en una sentencia judicial o en un acuerdo, basado en cualquier asunto contemplado en esta Sección 20.

## **21. Rescisión**

---

*Nos reservamos el derecho a rescindir este CLUF cuando lo consideremos oportuno de conformidad con la legislación aplicable. Las razones por las que podemos rescindir el presente CLUF incluyen, entre otras, las siguientes: si retiramos nuestra oferta de juegos en su región, si usted infringe el presente CLUF o si la Tienda de aplicaciones rescinde su cuenta de la Tienda de aplicaciones.*

---

En la medida en que sea compatible con la legislación aplicable, podremos suspender, modificar o poner fin a su acceso y uso de los Servicios, incluidos el Juego, los Artículos virtuales y el Contenido, sin responsabilidad alguna ni notificación a usted en el caso de que a) dejemos de ofrecer el Juego a usuarios en situación similar en general; b) usted incumpla cualquiera de los términos de este CLUF (incluyendo el/los Acuerdo(s) de la Tienda de aplicaciones y nuestras otras políticas especificadas en este CLUF); c) el propietario de la Tienda de aplicaciones correspondiente cancele su Cuenta de la Tienda de aplicaciones; o d) consideremos necesario suspender o modificar su acceso y uso de los Servicios o rescindir este CLUF a nuestra entera discreción. También podrá rescindir el presente CLUF borrando y desinstalando el Juego en todos y cada uno de sus dispositivos o borrando su cuenta de la Tienda de aplicaciones. La suspensión o modificación de su acceso y uso de los Servicios dará lugar a su incapacidad para acceder y utilizar algunas o todas las funciones de los Servicios, según determinemos nosotros a nuestra entera discreción. Tras la rescisión de este CLUF, los derechos concedidos a usted se extinguirán automáticamente, y ya no podrá ejercer ninguno de esos derechos ni este CLUF. Con sujeción a la legislación aplicable, podemos, a nuestra entera discreción, proporcionar acceso y uso continuado de los Servicios después de tal rescisión.

Salvo que la legislación aplicable no lo permita, la rescisión de este CLUF no requiere una decisión judicial para llevar a cabo la rescisión ni una notificación realizada por un agente judicial como requisito previo a la misma.

Exceptuando las instancias en que la ley lo exija, todos los pagos y tarifas no son reembolsables bajo ninguna circunstancia, independientemente de que este CLUF haya sido rescindido o no.

Las siguientes secciones subsistirán a la rescisión de este CLUF: 8 (solo las dos primeras frases), 13, 19, 20, 22 a 25, y esta frase de la sección 21.

## **22. Resolución de conflictos y ley aplicable**

---

*Usted acepta las leyes de Suecia. Si hay un conflicto entre nosotros, acordamos que se resolverá mediante arbitraje, pagando cada uno sus propios costes.*

---

Lo siguiente no le será aplicable si accede, utiliza o ha comprado los Servicios en la Unión Europea Brasil o el Reino Unido (vea la cláusula 22 incluida en el anexo específico de cada país).

(a) Legislación aplicable. Usted acepta que cualquier conflicto, controversia, diferencia o reclamación que surja de este CLUF, de un Juego o de los Servicios, incluyendo la existencia, validez, interpretación, ejecución, incumplimiento o rescisión de los mismos o cualquier conflicto relativo a las obligaciones no contractuales que surjan de este CLUF, de un Juego o de los Servicios o estén relacionados con ellos (colectivamente, “**Conflictos**”) se resolverá de conformidad con las leyes de Suecia, sin referencia a las normas relativas a la elección de fuero y sin incluir las disposiciones de la Convención de las Naciones Unidas sobre los Contratos de Compraventa Internacional de Mercaderías de 1980. Cualquier ley o norma que establezca que el texto de un contrato se interpretará en contra de quien lo haya redactado no se aplicará a este CLUF.

(b) Resolución de conflictos. Todo Conflicto se remitirá y se resolverá finalmente mediante un arbitraje administrado por el Instituto de Arbitraje de la Cámara de Comercio de Estocolmo (“**CCE**”), de acuerdo con el Reglamento de Arbitraje de la CCE vigente en el momento de la entrega de la notificación de arbitraje, reglamento que se considera incorporado por referencia en esta cláusula.

(c) Normas de arbitraje. El arbitraje se llevará a cabo de conformidad con las leyes de Suecia, con sede en Estocolmo (Suecia) y el idioma del procedimiento será el inglés. El Tribunal estará compuesto por tres (3) árbitros, y cada parte nombrará a un árbitro en el plazo de treinta (30) días tras la entrega de la notificación de arbitraje. El nombramiento de dichos árbitros será confirmado por la CCE, y ambos árbitros serán instruidos y acordarán el tercer árbitro en un plazo de diez (10) días a partir de su confirmación por la CCE. Si alguna de las partes no nombra un árbitro, o si los dos árbitros no llegan a un acuerdo sobre el tercer árbitro en el plazo de diez (10) días, dicho árbitro será nombrado por la Junta de la CCE. Los árbitros solo reconocerán los daños y perjuicios que estén permitidos de acuerdo con este CLUF.

(d) Costas. Cada parte pagará sus propias costas y gastos (incluidos, entre otros, los honorarios de los abogados) de dicho arbitraje; no obstante, las partes compartirán a partes iguales los honorarios y gastos de los árbitros.

(e) Medidas cautelares. Sin perjuicio de cualquier disposición contraria en este CLUF, cualquiera de las partes siempre podrá solicitar a un tribunal de jurisdicción competente una medida cautelar o cualquier otra medida legal o de equidad.

### **23. No cesión**

---

*Usted no puede transferir o ceder este CLUF a ninguna otra persona.*

---

Usted no puede ceder o transferir este CLUF, por imperativo legal o de otro tipo, sin nuestro consentimiento previo por escrito. Cualquier intento por su parte de ceder o transferir este CLUF, sin dicho consentimiento, será nulo y carente de validez. Sin perjuicio del título de esta Sección, podemos ceder o transferir libremente este CLUF sin restricciones. Sin perjuicio de lo anterior, este CLUF vinculará y redundará en beneficio de las partes, sus sucesores y cesionarios autorizados.

#### **24. Disposiciones varias**

---

*Este CLUF es nuestro acuerdo completo (no hay promesas externas). La versión oficial es la inglesa. Si algunas partes de este CLUF no son aplicables, el resto se mantendrá en la medida de lo posible. Si no aplicamos parte de este CLUF, no significa que no lo hagamos en el futuro o que no apliquemos el resto de nuestros derechos. Además, a excepción de las Tiendas de aplicaciones, nadie aparte de usted o nosotros puede hacer valer este CLUF.*

---

- (a) **Integridad del Contrato.** Este CLUF y cualquier otro documento o información a la que se haga referencia en este CLUF constituyen el acuerdo íntegro y exclusivo entre ambas partes en relación con los Servicios y sustituyen a todos y cada uno de los entendimientos o acuerdos anteriores, orales o escritos, entre las partes en relación con los Servicios.
- (b) **Idioma.** El idioma original de este CLUF es el inglés; cualquier traducción se proporciona únicamente con fines de referencia. En la máxima medida permitida en la legislación aplicable, usted renuncia a cualquier derecho que pueda tener en virtud de la legislación de su país a que este CLUF sea redactado o interpretado en cualquier otro idioma.
- (c) **Divisibilidad.** Este CLUF describe determinados derechos legales. Usted puede tener otros derechos en virtud de las leyes de su jurisdicción. Este CLUF no modifica sus derechos en virtud de las leyes de su jurisdicción si estas no lo permiten. Como se ha indicado anteriormente, las limitaciones y exclusiones de garantías y recursos recogidas en este CLUF pueden no ser aplicables en su caso debido a que su jurisdicción puede no permitir las mismas en su circunstancia particular. En el caso de que un juzgado o tribunal de la jurisdicción competente considere inaplicables determinadas disposiciones de este CLUF, dichas disposiciones se aplicarán únicamente en la medida en que lo permita la legislación aplicable y los restantes términos de este CLUF conservarán su plena vigencia.
- (d) **Sin exención.** Sus acciones o inacciones y las nuestras no crearán ningún otro derecho en virtud de este CLUF, excepto lo que esté explícitamente estipulado en este CLUF. Nuestra falta de aplicación de cualquier derecho o disposición de este CLUF no se considerará una renuncia a dicho derecho o disposición. La renuncia a cualquier derecho o disposición de este tipo solo será efectiva si se realiza por escrito y está firmada por uno de nuestros representantes debidamente autorizados. Salvo que se establezca expresamente en este CLUF, el ejercicio por cualquiera de las partes de cualquiera de sus recursos en virtud de este CLUF se realizará sin perjuicio de sus otros recursos en virtud de este CLUF o de cualquier otro modo.



(e) Derechos de terceros. A excepción de lo descrito en la Sección 12, una persona que no sea parte de este CLUF no tendrá derecho a hacer cumplir ninguno de sus términos.

**25. Información de contacto**

Si tiene alguna pregunta sobre este CLUF o sobre el Juego, póngase en contacto con nosotros en nuestra Dirección de correo electrónico de asistencia.

## **Anexo A-1: Apéndice para residentes de la Unión Europea, Reino Unido y Brasil**

A los efectos de este Anexo A-1: El CLUF es un acuerdo legal entre usted y 10 Chambers AB, una empresa registrada en Sweden con domicilio social en Drottninggatan 95 A, 113 60 Stockholm Sweden, número de registro de la empresa 559047-9977 si usted es residente o se encuentra en la Unión Europea, Reino Unido o Brasil.

**Exención de responsabilidad sobre la garantía.** La Sección 18 de este CLUF se sustituye en su totalidad por lo siguiente:

Las Partes de la empresa (a saber, nosotros, nuestras filiales, directores, directivos, empleados, agentes y licenciarios) no garantizan que los Servicios satisfagan en todo momento sus necesidades o estén disponibles de forma ininterrumpida, segura o sin errores.

**Limitación de la responsabilidad:** La Sección 19 de este CLUF se sustituye en su totalidad por lo siguiente:

### **19. Limitación de la responsabilidad**

(a) NADA DE LO DISPUESTO EN ESTE CLUF EXCLUYE O LIMITA NUESTRA RESPONSABILIDAD POR: A) LA MUERTE O LOS DAÑOS PERSONALES CAUSADOS POR NUESTRA NEGLIGENCIA; B) EL FRAUDE O LA DECLARACIÓN FRAUDULENTO; O C) CUALQUIER ASUNTO CON RESPECTO AL CUAL SERÍA ILEGAL QUE EXCLUYÉRAMOS O LIMITÁRAMOS NUESTRA RESPONSABILIDAD.

(b) SIN QUE ELLO AFECTE A LA SECCIÓN 19 A), SI NO CUMPLIMOS CON ESTE CLUF, SEREMOS RESPONSABLES DE LAS PÉRDIDAS O DAÑOS QUE USTED SUFRA Y QUE SEAN RESULTADO PREVISIBLE DE NUESTRO INCUMPLIMIENTO DE ESTE CLUF O DE NUESTRA NEGLIGENCIA, PERO NO SEREMOS RESPONSABLES DE NINGUNA PÉRDIDA O DAÑO QUE NO SEA PREVISIBLE. LA PÉRDIDA O EL DAÑO ES PREVISIBLE SI ERA UNA CONSECUENCIA OBVIA DE NUESTRO INCUMPLIMIENTO O SI ESTABA CONTEMPLADO POR AMBAS PARTES EN EL MOMENTO EN QUE ESTE CLUF PASÓ A SER VINCULANTE PARA AMBAS PARTES.

(c) SIN AFECTAR A LA SECCIÓN 19 A) ANTERIOR, EN EL GRADO MÁXIMO PERMITIDO POR LA LEY APLICABLE, LA RESPONSABILIDAD CONJUNTA DE LAS PARTES DE LA EMPRESA QUE SURJA DE O EN RELACIÓN CON ESTE CLUF O LOS SERVICIOS NO EXCEDERÁ: A) EL TOTAL DE LAS CANTIDADES QUE USTED HAYA PAGADO (EN SU CASO) O QUE DEBA PAGARNOS POR EL JUEGO O SERVICIO CONCRETO EN CUESTIÓN; O B) SI A) NO ES APLICABLE, CINCUENTA DÓLARES (50 USD).

Sin perjuicio de lo anterior, algunos países, estados, provincias u otras jurisdicciones no permiten la exclusión de ciertas garantías o la limitación de la responsabilidad tal y como se ha indicado anteriormente, por lo que es posible que no le sean aplicables las condiciones anteriores. En cambio, en dichas jurisdicciones, las exclusiones y limitaciones anteriores se aplicarán en el grado máximo permitido por las leyes de dichas jurisdicciones. Además, usted puede tener derechos legales adicionales en su jurisdicción, y nada de lo dispuesto en este CLUF perjudicará dichos derechos que pueda tener como consumidor de los Servicios.

**Rescisión:** Sin perjuicio de las disposiciones de la Sección 21 de este CLUF, salvo que lo exija la legislación aplicable, podemos, a nuestra entera discreción, proporcionar acceso y uso continuado de los Servicios

antes de dicha rescisión. No tendremos ninguna responsabilidad ante usted si rescindimos este CLUF debido a su incumplimiento del mismo o a circunstancias que escapen a nuestro control razonable.

**No cesión:** Sin perjuicio de lo dispuesto en la Sección 23 de este CLUF, podemos ceder o transferir libremente este CLUF sin restricciones, siempre que a) le notifiquemos dicha cesión o transferencia; y b) si usted no da su consentimiento a dicha cesión o transferencia, este CLUF quedará rescindido.

**Idioma:** Sin perjuicio de lo dispuesto en la Sección 24 b) de este CLUF, el idioma original de este CLUF es el inglés; cualquier traducción se proporciona con fines de referencia o para satisfacer las obligaciones de cumplimiento legal.

**Derechos morales:** Cualquier referencia a la renuncia a los derechos morales en virtud de este CLUF no es aplicable a usted.

**Cancelación de Artículos virtuales y Moneda del juego.** No obstante las disposiciones de la Sección 10 de este CLUF, usted tiene el derecho legal de cancelar su compra de Artículos virtuales y/o Moneda del juego.

#### **Condiciones adicionales para los residentes de la Unión Europea y Reino Unido**

**En el caso de los residentes de la Unión Europea y Reino Unido, se aplicarán las siguientes condiciones adicionales:**

**Resolución de conflictos:** La Sección 22 de este CLUF se sustituye en su totalidad por lo siguiente:

**22. Resolución de conflictos y legislación aplicable: UE y RU:** Lo siguiente le será aplicable si accede, utiliza o ha comprado los Servicios en la Unión Europea o el Reino Unido:

(a) Este CLUF se rige por la legislación inglesa. Esto significa que su acceso y uso de los Servicios, su compra de Artículos virtuales y Contenido, y cualquier conflicto o reclamación que surja de o en relación con los mismos (incluidos los conflictos o reclamaciones no contractuales) se regirán por la legislación inglesa.

(b) Usted podrá someter cualquier conflicto que pueda surgir en virtud del presente CLUF a los tribunales ingleses, a su elección, o al tribunal competente de su país de residencia habitual si este se encuentra en un Estado miembro de la UE, cuyos tribunales son (con exclusión de cualquier otro tribunal) competentes para resolver cualquier conflicto de este tipo. Someteremos cualquier conflicto que pueda surgir en virtud de este CLUF al tribunal competente de su país de residencia habitual si este se encuentra en un Estado miembro de la UE o, en su defecto, a los tribunales ingleses.

(c) Como consumidor, si reside en la Unión Europea y destinamos los Servicios al Estado miembro en el que reside, se beneficiará de cualquier disposición obligatoria de la legislación del país en el que resida. Nada de lo dispuesto en el presente CLUF, incluida la Sección 22, afecta a sus derechos como consumidor de acogerse a dichas disposiciones obligatorias de la legislación local.

(d) Si desea obtener más información sobre la resolución de conflictos en línea, siga este enlace al sitio web de la Comisión Europea: <http://ec.europa.eu/consumers/odr/>. Este enlace se proporciona tal y como exige el Reglamento (UE) n.º 524/2013 del Parlamento Europeo y del

Consejo, únicamente con fines informativos. No estamos obligados ni dispuestos a participar en la resolución de conflictos en línea.

Compras al por menor. Sin perjuicio de lo dispuesto en la Sección 6 d) de este CLUF, no se aplicarán todas las condiciones relativas a la normativa de control de divisas.

Cancelación de Artículos virtuales y Moneda del juego. Cuando no haya comprado dichos Artículos virtuales y/o Moneda del juego directamente con nosotros, los detalles de su derecho de cancelación se establecerán en las condiciones aplicables de terceros. Sin embargo, cuando nos compre directamente dichos Artículos virtuales y/o Moneda del juego, será de aplicación lo siguiente:

(i) antes de suscribir este CLUF u otro acuerdo con nosotros para el suministro por nuestra parte de dichos Artículos virtuales y/o Moneda del juego, le pediremos que confirme que: A) usted desea que se le proporcionen dichos Artículos virtuales y/o Moneda del juego inmediatamente después de la compra; y B) al proporcionar dicha confirmación, usted renuncia a su derecho de cancelación en virtud de la legislación aplicable; y

(ii) en consecuencia, al proporcionar dicha confirmación usted renuncia a su derecho de cancelación de la compra de dichos Artículos virtuales y/o Moneda del juego según la legislación aplicable.

Modificaciones del CLUF. Sin perjuicio de las disposiciones de la Sección 17 de este CLUF, si necesitamos actualizar este CLUF, le notificaremos los cambios por escrito con 30 días de antelación y, tras la expiración de dicho período de notificación, se le pedirá que acepte el CLUF actualizado la próxima vez que acceda a los Servicios o cuando se le comunique el CLUF actualizado de otro modo. Deberá aceptar estas actualizaciones para seguir utilizando los Servicios. Salvo que sea necesario para permitirle seguir utilizando cualquier Contenido virtual y/o Moneda del juego que nos haya comprado, usted acepta que no tenemos ninguna obligación de mantenimiento o soporte con respecto a los Servicios.

Exoneración de responsabilidad. La Sección 20 de este CLUF se sustituye en su totalidad y se reemplaza por lo siguiente:

**20.** Omitido intencionadamente.

#### **Condiciones adicionales para los residentes de Francia**

**En el caso de los residentes en Francia, les serán de aplicación las siguientes condiciones adicionales:**

Idoneidad y registro. Usted es responsable de todas las actividades que se realicen con su Cuenta de juego, tenga o no conocimiento de ellas, a menos que consiga demostrar que dicho uso es fraudulento.

Licencias. Las licencias definidas en las secciones 6 a), 6 b), 9 b) y 13 de este CLUF se conceden en todo el mundo y por la duración de la protección de los derechos de propiedad intelectual.

Mediación: Usted tiene derecho a recurrir a un mediador para resolver un conflicto en el marco del Contrato. De conformidad con el artículo L 616-1 del Código Francés del Consumidor, le informamos de que el mediador o mediadores que hemos elegido son:

Le service du Médiateur du e-commerce de la FEVAD  
60 rue la Boétie  
75008 PARÍS  
[mediateurduecommerce@fevad.com](mailto:mediateurduecommerce@fevad.com)  
<https://www.mediateurfevad.fr/>

### **Condiciones adicionales para los residentes en Alemania**

**Con respecto a los residentes de Alemania, se aplicarán las siguientes condiciones adicionales:**

Limitación de la responsabilidad. La Sección 19 a) del CLUF se modificará como sigue:

Nada de lo dispuesto en este CLUF excluye o limita nuestra responsabilidad por: a) en caso de dolo (“Vorsatz”) y negligencia grave (“grobe Fahrlässigkeit”); b) en caso de lesiones que pongan en riesgo la vida, la integridad física/corporal o a la salud; c) en virtud de los términos de la Ley alemana de Responsabilidad por Productos (“Produkthaftungsgesetz”); y/o d) en virtud de una garantía que otorguemos.

Seremos responsables de las pérdidas causadas por el incumplimiento de sus Obligaciones fundamentales. “Obligaciones fundamentales” son aquellas obligaciones básicas que forman la esencia del CLUF, que fueron decisivas para la celebración de este CLUF y en cuyo cumplimiento puede confiar. Si nosotros infringimos una Obligación fundamental por negligencia leve (“leichte Fahrlässigkeit”), nuestra responsabilidad resultante se limitará de conformidad con la Sección 19 c) del CLUF.

### **Condiciones adicionales para los residentes de Brasil**

**Con respecto a los residentes de Brasil, serán de aplicación las siguientes condiciones adicionales:**

Modificaciones del CLUF. Sin perjuicio de cualquier disposición contraria en el CLUF, las modificaciones, enmiendas, suplementos o condiciones de nuestras tarifas, métodos de facturación y condiciones aplicables a cualquier compra, entrarán en vigor 30 días después de que usted reciba la notificación de los cambios por nuestra parte en cualquier forma.

Resolución de conflictos: Brasil. No obstante las disposiciones contrarias en el presente CLUF, si usted accede, utiliza o ha comprado los Servicios en Brasil, usted está de acuerdo que cualquier acción relacionada con el presente CLUF se resolverá de conformidad con la legislación de Brasil, y que cualquier conflicto derivado o en relación con el presente CLUF será sometido exclusivamente a los tribunales brasileños, siempre que el consumidor haya elegido litigar en el tribunal correspondiente a su domicilio.

## Anexo C-1: Política de streaming

### Introducción.

Esperamos que disfrute de nuestros juegos y apoyamos su interés en producir vídeos de juego, ya sea en directo o grabados (“**Videos**”), que compartan sus experiencias de juego con otros, utilizando imágenes, vídeos, efectos de sonido, música del juego u otros activos de nuestros juegos (“**Contenido**”). Sin embargo, tenga en cuenta que, en la mayoría de los casos, utilizar nuestro Contenido sin nuestro permiso es ilegal y constituye una violación de nuestros derechos. Esta política le ayuda a conocer los derechos limitados que le concedemos para compartir su experiencia con nuestro Contenido con el público en sus Vídeos.

### El uso que usted haga de nuestro Contenido en los Vídeos debe limitarse a fines no comerciales, salvo que se indique expresamente en esta Política de streaming:

Solo podrá utilizar nuestro Contenido en sus Vídeos para usos no comerciales, salvo que lo indiquemos expresamente en esta Política de streaming. Por lo tanto, no podrá conceder licencias de su Vídeo que aproveche nuestro Contenido a ninguna empresa ni a nadie más a cambio de una cuota u otra forma de compensación o para cualquier otro uso comercial sin recibir primero nuestra autorización por escrito para hacerlo. Tenga en cuenta que nos reservamos el derecho de utilizar nuestros propios Vídeos con fines comerciales. Además, cualquiera de sus Vídeos que aproveche nuestro Contenido debe contener comentarios, juegos o la suficiente originalidad para que, a nuestra entera discreción, sea educativo o promocional. Ejemplos de vídeos que NO podrían acogerse a esta política son los clips de escenas cortadas de juegos o las grabaciones de la banda sonora de un juego concreto (sin ningún comentario que hable de la escena cortada o de la banda sonora).

Sin embargo, le permitimos recibir pagos basados en los dos métodos siguientes, siempre y cuando cumpla con las demás partes de esta Política de streaming:

- Monetización de su Vídeo que aprovecha nuestro Contenido a través de anuncios servidos por la plataforma que aloja su Vídeo como YouTube o Twitch (una “**Plataforma**”).
- Recepción de donaciones a través de un enlace de donación publicado en su perfil o en la descripción del Vídeo en una Plataforma.

### Cómo puede distribuir su Vídeo:

Con sujeción a las condiciones de este CLUF y de esta Política de streaming, usted puede crear Vídeos utilizando nuestro Contenido, y es libre de distribuir dichos Vídeos en sitios web en los que se permita a los espectadores ver estos Vídeos de forma gratuita. Entendemos que algunos sitios web pueden ofrecer servicios de pago. Siempre que el sitio web que aloja estos Vídeos ofrezca un método gratuito para permitir a los espectadores verlos, usted podrá distribuir los Vídeos en ese sitio web.

### Qué no puede incluir en su Vídeo que aproveche nuestro Contenido:

No puede incluir en ningún Vídeo (ni en ningún lugar vinculado cerca o en la misma página web que el Vídeo) ningún contenido que esté prohibido como Contenido de usuario según el CLUF y lo siguiente:

- Cualquier cosa que pueda dar a entender que el Vídeo está producido por nosotros o que le respaldamos a usted o a su Vídeo (a menos que tenga una relación de respaldo con nosotros, cubierta por un acuerdo separado, escrito o de otro tipo);

- Cualquier información relacionada con trampas, hacks, exploits, o programas de terceros, incluyendo enlaces a cualquiera de los anteriores; ni
- Usos de nuestro Contenido que infrinjan la ley aplicable o sean despectivos para nosotros o que, a nuestra discreción, puedan dañar el valor, el fondo de comercio o la reputación de nosotros, nuestras filiales, nuestros productos, Contenido o marcas.
- Cualquier comportamiento o conducta que viole la moral y la ética pública.

*Alguna información adicional importante:*

Según lo determinemos exclusivamente nosotros, podemos poner fin a su derecho a alojar, distribuir o poner a disposición de otro modo un Vídeo que aproveche nuestro Contenido por razones comerciales o de otro tipo sin previo aviso ni responsabilidad ante usted. En tales casos, podemos (pero no estamos obligados) a ponernos en contacto con usted o con los sitios web o las Plataformas aplicables en relación con la rescisión de los derechos de cualquier Vídeo de este tipo.